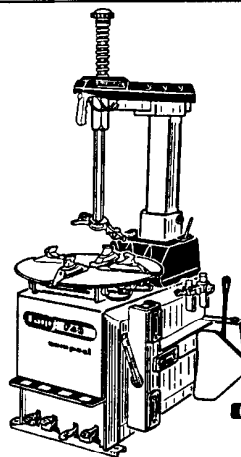
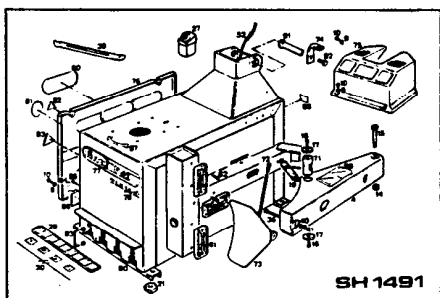


Pag. 13

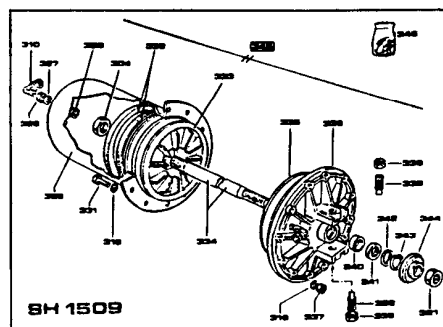
Ricambi
Spare parts
Pièces Détachées
Ersatzteile



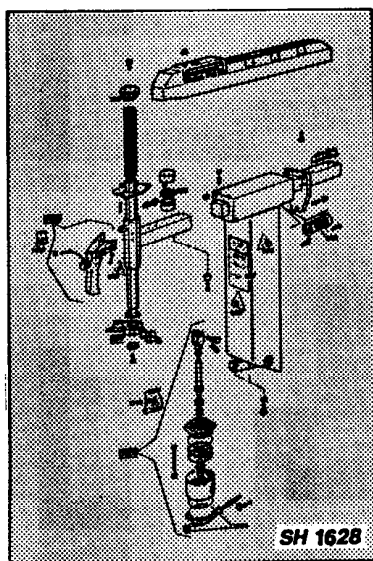
**F40
compact
19**



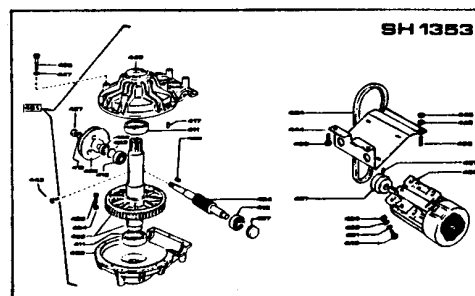
Pag. 97
Vol. I°



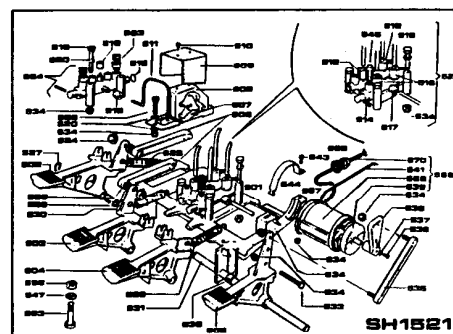
Pag. 99
Vol. I°



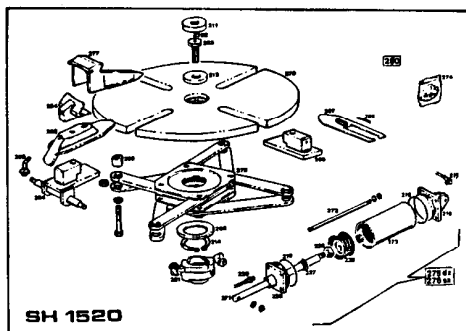
Pag. 143
Vol. I°



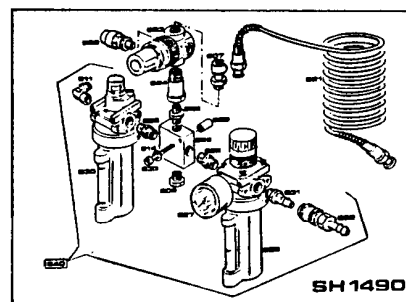
Pag. 95
Vol. I°



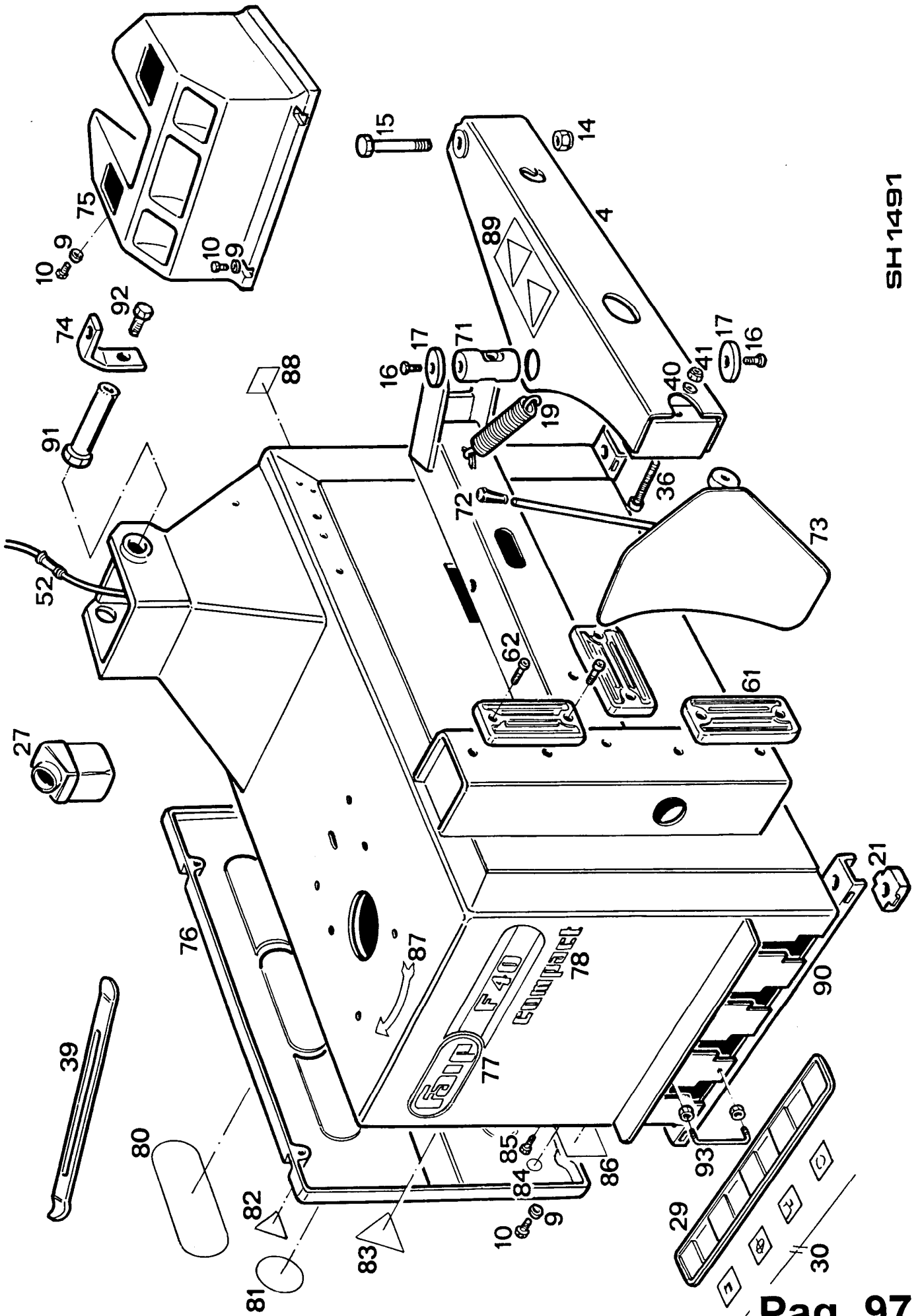
Pag. 94
Vol. I°



Pag. 126
Vol. I°



Pag. 93
Vol. I°



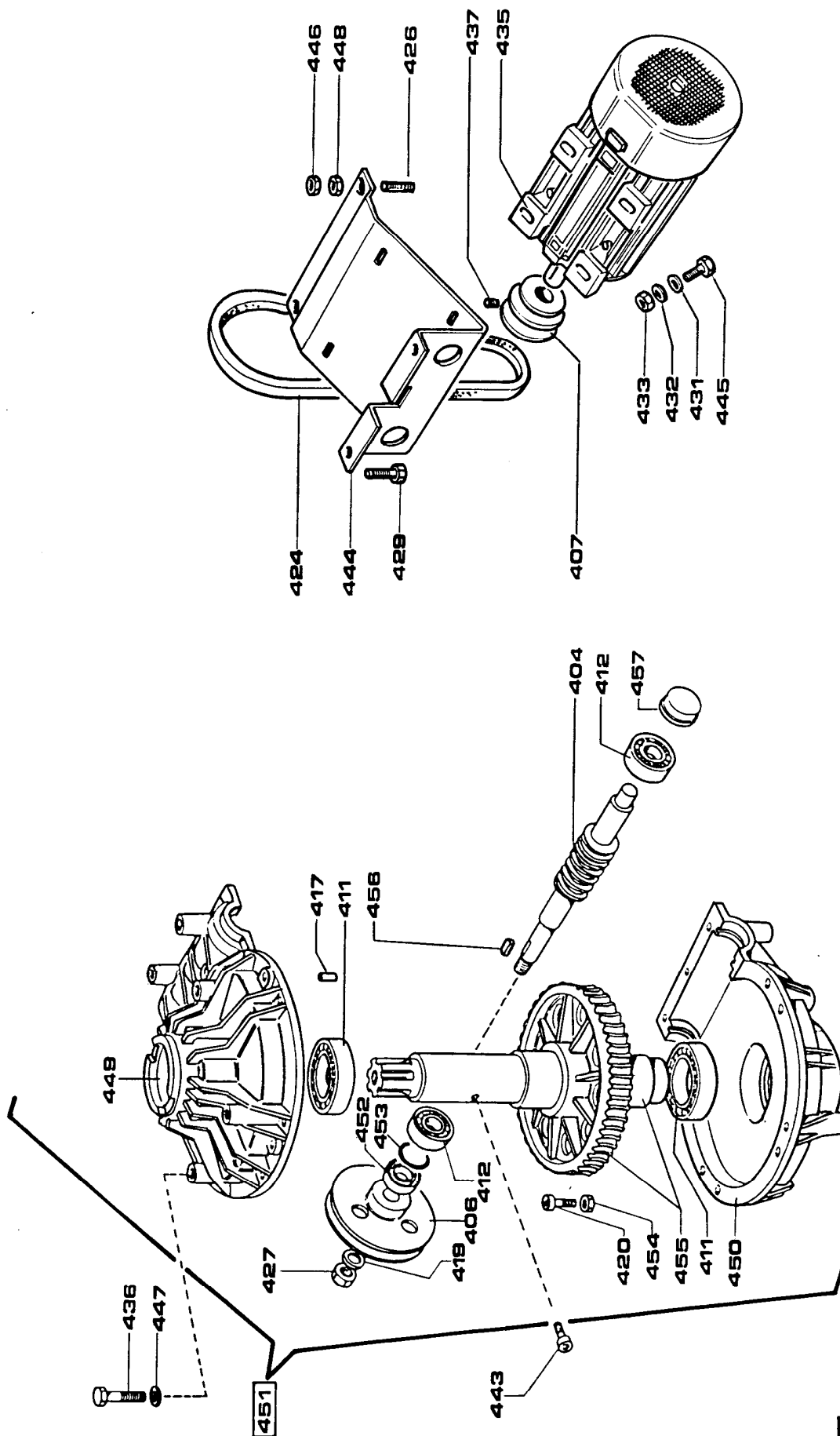
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
	4	Braccio stallonatore	<i>Bead breaker arm</i>	Bras detalonneur	<i>Abdrückerarm</i>
	9	Rosetta d. 6	<i>Washer d. 6</i>	Rondelle d. 6	<i>Beilagscheibe d. 6</i>
	10	Vite T.E. M 6 x 12	<i>Hexagon bolt M 6 x 12</i>	Vis à tête hexagonale M 6x12	<i>Sechskantschraube M 6 x 12</i>
	14	Dado autobloccante M 16	<i>Self-locking nut M 16</i>	Écrou à 6 pans de sûreté M 16	<i>Stopmutter M 16</i>
	15	Vite T.E. M 16 x 110	<i>Hexagon bolt M 16 x 110</i>	Vis à tête hex. M 16 x 110	<i>Sechskantschraube M 16x110</i>
	16	Vite T.E. M 8 x 16	<i>Hexagon bolt M 8 x 16</i>	Vis à tête hexagonale M 8x16	<i>Sechskantschraube M 8 x 16</i>
	17	Rondella	<i>Washer</i>	Rondelle	<i>Beilagscheibe</i>
424364	19	Molla d. 23 x 67	<i>Spring d. 23 x 67</i>	Ressort d. 23 x 67	<i>Zugfeder d. 23 x 67</i>
270019	21	Piede	<i>Support</i>	Pied	<i>Justierfuß</i>
	27	Bicchiera completo	<i>Glass</i>	Verre	<i>Schmiermittelbehälter</i>
	29	Copertura protezione pedali	<i>Feet guard cover</i>	Enveloppe protection pédales	<i>Pedalabdeckung</i>
470132	30	Serie di adesivi per pedaliera	<i>Stickers for pedals</i>	Jeu de platines adhésive	<i>Satz 4 Aufkleber für Pedalabdeckung</i>
	36	Perno paletta	<i>Blade pin</i>	Pivot de la pelle	<i>Bolzen für Abdrückschaufel</i>
422031	39	Levacomme	<i>Tyre lever</i>	Levier pneus	<i>Monteireisen</i>
	40	Rondella el. d. 12	<i>Spring washer d. 12</i>	Rondelle elastique d. 12	<i>Sprengring d. 12</i>
	41	Dado Tristop M 12	<i>Tristop nut M 12</i>	Écrou Tristop M 12	<i>Stopmutter M 12</i>
	52	Raccordo di giunzione d. 6	<i>Union d. 6</i>	Raccord de jonction d. 6	<i>Verbindungsstück d. 6</i>
470181	61	Appoggio cerchio	<i>Rubber pad</i>	Tampon en caoutchouc	<i>Gummipuffer</i>
	62	Vite T.C.E.I. M 8 x 16	<i>Screw M 8 x 16</i>	Vis M 8 x 16	<i>Inbusschraube M 8 x 16</i>
	71	Perno orientabile	<i>Revolving pin</i>	Pivot orientable	<i>Drehzapfen</i>
280839	72	Impugnatura d. 14 x 85	<i>Handle grip d. 14 x 85</i>	Poignée d. 14 x 85	<i>Plastikgriff d. 14 x 85</i>
	73	Paletta saldata	<i>Welded blade</i>	Pelle soudée	<i>Geschweißte Abdrückschaufel</i>
	74	Piatto reggipistola	<i>Inflating gun support plate</i>	Support pour pistolette	<i>Reifenfüllersträger</i>
480605	75	Collare portaoggetti	<i>Weight tray</i>	Collier porte poids	<i>Ablagemuldenaufsatz</i>
	76	Carter laterale	<i>Crankcase</i>	Carter	<i>Seitenverschußplatte</i>
481610	77	Sigla autoadesiva "F 40"	<i>Self-adhesive plate "F 40"</i>	Plaq. auto-adhésive "F 40"	<i>Aufkleber "F 40"</i>
481609	78	Sigla autoadesiva "compact"	<i>Adhesive plate "compact"</i>	Plaq. adhésif "compact"	<i>Aufkleber "compact"</i>
479998	80	Sigla autoadesiva "FAIP"	<i>Self-adhesive plate "FAIP"</i>	Plaq. auto-adhésive "FAIP"	<i>Aufkleber "FAIP"</i>
446598	81	Targhetta avvertimento "Scollegare macchina"	<i>"Disconnect machine" warning plate</i>	Plaque avertissement "débrancher la machine"	<i>Hinweisschild "Stromversorgung unterbrechen"</i>
425211	82	Sigla adesiva "fulmine"	<i>"Lightning" sticker</i>	Sigle adhésif "éclair"	<i>Klebeschild "Blitz"</i>
446442	83	Targhetta recipiente sotto pressione	<i>Pressurized recipient plate</i>	Plaque recipient sous pression	<i>Schild "Behälter unter Druck"</i>
446237	84	Targhetta adesiva "PE"	<i>"PE" Sticker</i>	Plaque auto-adhésive "PE"	<i>Aufkleber "PE"</i>
	85	Vite T.E. M 5 x 10 in ottone	<i>Brass bolt M 5 x 10</i>	Vis M 5 x 10 en laiton	<i>Schraube M 5 x 10 Messing</i>
483457	86	Targhetta regolazione ribaltamento colonna	<i>Column tilting adjustment tag</i>	Plaque de réglage basculement colonne	<i>Schild Einstellung Säulenkipfung</i>
470250	87	Freccia adesiva rotazione oraria	<i>Sticker clockwise rotation</i>	Flèche adhésive rotation horaire	<i>Klebepfeil Drehung im Uhrzeigersinn</i>
446429	88	Targhetta avvertimento pressione max 16 Bar	<i>Max. pressure 16 Bar warning plate</i>	Plaque avertissement pression maxi. 16 Bars	<i>Hinweisschild max. Druck 16 Bar</i>
446431	89	Targhetta pericolo stallonatore + interferenza ruota	<i>Bead remover + wheel interference danger warning plate</i>	Plaque danger detalonneur + interférence roue	<i>Gefahrenschild Wulstadrücker + Rad-Interferenz</i>
	90	Carcassa saldata	<i>Welded frame</i>	Carcasse soudée	<i>Geschweißtes Maschinengehäuse</i>
	91	Perno snodo colonna	<i>Articulation arm pin</i>	Pivot du bras	<i>Gelenkbolzen</i>
	92	Vite T.E. M 14 x 1,5 x 30	<i>Screw M 14 x 1.5 x 30</i>	Vis M 14 x 1,5 x 30	<i>Schraube M 14 x 1,5 x 30</i>
	93	Divisore per pedali	<i>Pedal divider</i>	Diviseur pour pédales	<i>Pedaltrennbügel</i>

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH 1353

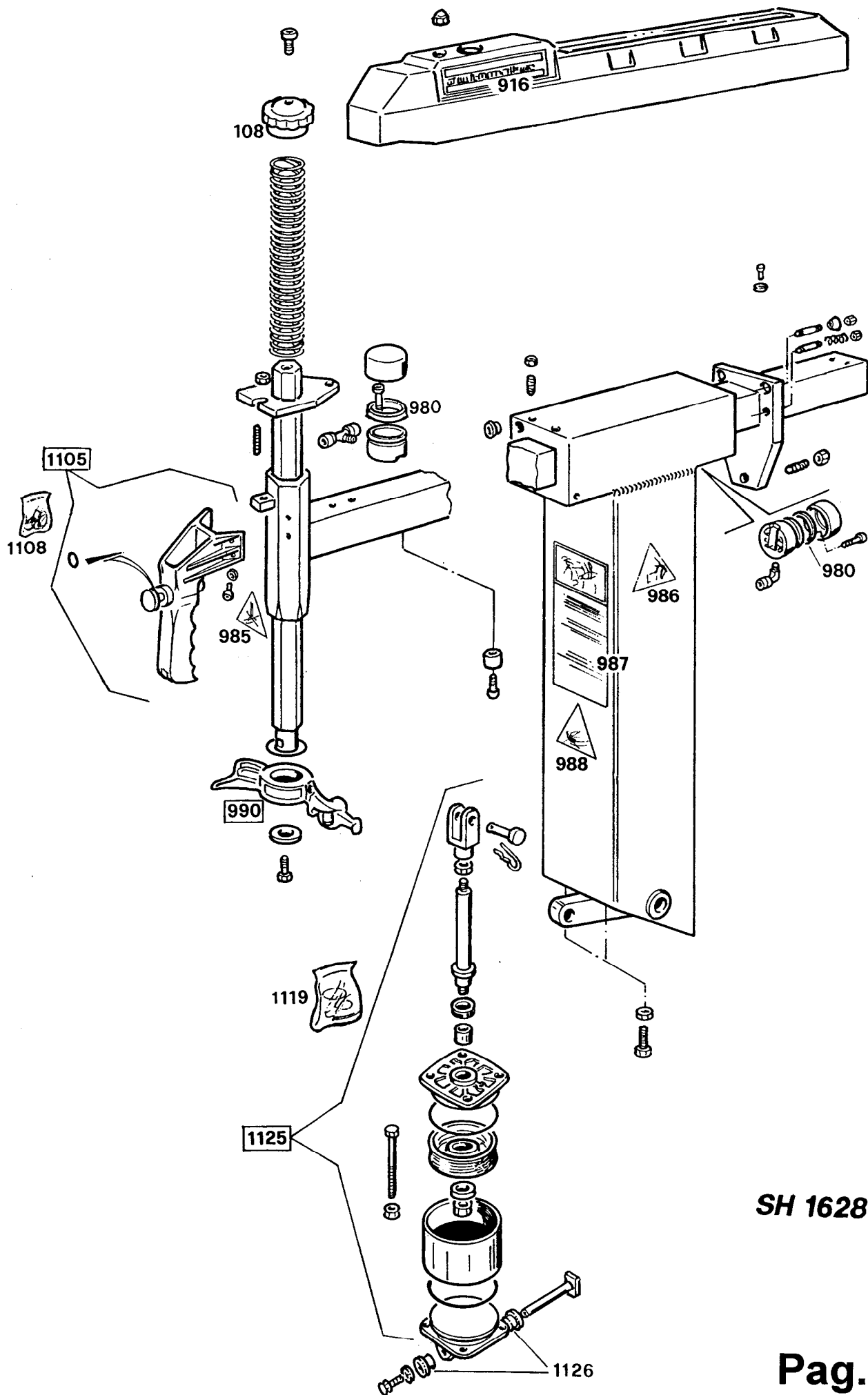
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
	404	Vite senza fine	<i>Endless screw</i>	Vis sans fin	Schnecke
	406	Puleggia riduttore	<i>Pulley for worm gear reducer</i>	Poulie réducteur	Riemenscheibe
	407	Puleggia motore	<i>Pulley for motor</i>	Poulie moteur	Untersetzungsgetriebe
	411	Cuscinetto a sfere d. 50 x 80 x 16	<i>Ball bearing d. 50 x 80 x 16</i>	Palier à billes d. 50 x 80 x 16	Motor-Riemenscheibe Kugellager d. 50 x 80 x 16
	412	Cuscinetto rulli conici d. 20 x 47 x 15,25	<i>Taper roller bearing d. 20 x 47 x 15.25</i>	Roulement à rouleaux con. d. 20 x 47 x 15,25	Kegelrollenlager d. 20 x 47 x 15,25
	417	Spina cilindrica A 8 x 20	<i>Setting pin A 8 x 20</i>	Cheville cyl. A 8 x 20	Zylinderstift A 8 x 20
	419	Rosetta acciaio d. 15 x 28	<i>Steel washer d. 15 x 28</i>	Rondelle en acier d. 15 x 28	Stahlscheibe d. 15 x 28
	420	Vite T.C.E.I. M 6 x 20	<i>Hex. socket head cap screw M 6 x 20</i>	Vis à tête cyl. à 6 pans creux M 6 x 20	Zylinderschraube mit Innensechskant M 6 x 20
432009	424	Cinghia trapezoidale A 23	<i>V-Belt A 23</i>	Courroie trapézoïdale A 23	Keilriemen A 23
	426	Vite S.T.E.I. M 10 x 70 P.P.A.	<i>Hexagon socket head less cap screw M 10 x 70</i>	Vis sans tête à 6 pans creux M 10 x 70	Gewindestift Innensechskant mit ebener Spitze M 10 x 70
	427	Dado esagonale basso M 14	<i>Low nut M 14</i>	Écrou à six pans bas M 14	flache Sechskantmutter M 14
	429	Vite T.E. M 10 x 20	<i>Hexagon bolt M 10 x 20</i>	Vis à tête hexagonale M10x20	Sechskantschraube M 10 x 20
	431	Rondella dentellata esterna d. 8	<i>Serrated lock washer ext. teeth d. 8</i>	Rondelle élastique à denture extérieur d. 8	außengezahnte Zahnscheibe d. 8
	432	Rosetta Fe. Zi. d. 8,4 x 17	<i>Washer d. 8.4 x 17</i>	Rondelle d. 8,4 x 17	Scheibe d. 8
	433	Dado esagonale medio M 8	<i>Medium nut M 8</i>	Écrou à six pans moyen M 8	hohe Sechskantmutter M 8
478284	435	Motore HP 0,75 - 4 P 220-380/3/50	<i>Motor HP 0.75 - 4 P 220-380/3/50</i>	Moteur HP 0,75 - 4 P 220-380/3/50	0,75 PS - Motor 4 P 220-380/3/50
	435	Motore HP 0,75 - 4 P 240-415/3/50	<i>Motor HP 0.75 - 4 P 240-415/3/50</i>	Moteur HP 0,75 - 4 P 240-415/3/50	0,75 PS - Motor 4 P 240-415/3/50
478298	435	Motore HP 0,75 - 4 P 220-380/3/60	<i>Motor HP 0.75 - 4 P 220-380/3/60</i>	Moteur HP 0,75 - 4 P 220-380/3/60	0,75 PS - Motor 4 P 220-380/3/60
479912	435	Motore HP 1 - 4 P 220/1/50-60	<i>Motor HP 1 - 4 P 220/1/50-60</i>	Moteur HP 1 - 4 P 220/1/50-60	1 PS - Motor 4 P 220/1/50-60
	436	Vite T.E. M 10 x 50	<i>Hexagon bolt M 10 x 50</i>	Vis à tête hexagonale M10x50	Sechskantschraube M 10 x 50
	437	V.S.T.E.I. M 6 x 5	<i>Hexagon socket head less cap screw M 6 x 5</i>	Vis sans tête à 6 pans creux M 6 x 5	Gewindestift mit Innensechskant M 6 x 5
	443	Vite T.C.E.I. M 6 x 10	<i>Hexagon socket head cap screw M 6 x 10</i>	Vis à tête cyl. hexagonale M 6 x 10	Zylinderschraube mit Innensechskant M 6 x 10
	444	Culla motore	<i>Motor cradle mount</i>	Support pour moteur	Motorwiege
	445	Vite T.E. M 8 x 25	<i>Hexagon bolt M 8 x 25</i>	Vis à tête hexagonale M 8x25	Sechskantschraube M 8 x 25
	446	Dado esagonale basso M 10	<i>Low hexagonal nut M 10</i>	Écrou hexagonale bas M 10	flache Sechskantmutter M 10
	447	Rosetta Fe. Zi. d. 10	<i>Washer d. 10</i>	Rondelle d. 10	Scheibe d. 10
	448	Dado esagonale medio M 10	<i>Medium hexagonal nut M 10</i>	Écrou hexagon. moyen M 10	hohe Sechskantmutter M 10
	449	Scatola superiore riduttore	<i>Upper box worm gear reduce</i>	Carter supérieur réducteur	oberes Gehäuse
	450	Scatola inferiore riduttore	<i>Lower box worm gear reduce</i>	Carter inférieur réducteur	Untersetzungsgetriebe unteres Gehäuse
243327	451	Riduttore completo destro	<i>Right complete reducer</i>	Réducteur complet droite	Untersetzungsgetriebe komplett rechts
	452	Guarnizione CORTECO d. 20 x 35 x 10	<i>CORTECO packing ring d. 20 x 35 x 10</i>	Bague CORTECO d. 20 x 35 x 10	Dichtung CORTECO d. 20 x 35 x 10
	453	Anello OR 4137	<i>O-Ring 4137</i>	Bague OR 4137	O-Ring 4137
	454	Dado tribloc flangiato M 6	<i>Tribloc nut M 6</i>	Écrou tribloc M 6	tribloc Sechskantschraube M6
	455	Ruota elicoidale con perno	<i>Worm wheel with shaft</i>	Roue dentée avec pivot	Schrägzahnrad mit Innen
	456	Linguetta UNI 6604 A 6x6x18	<i>Tongue A 6 x 6 x 18</i>	Languette A 6 x 6 x 18	Keil A 6 x 6 x 18
	457	Cappello chiuso fori	<i>Plug</i>	Bouchon	Verschluss

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH 1628

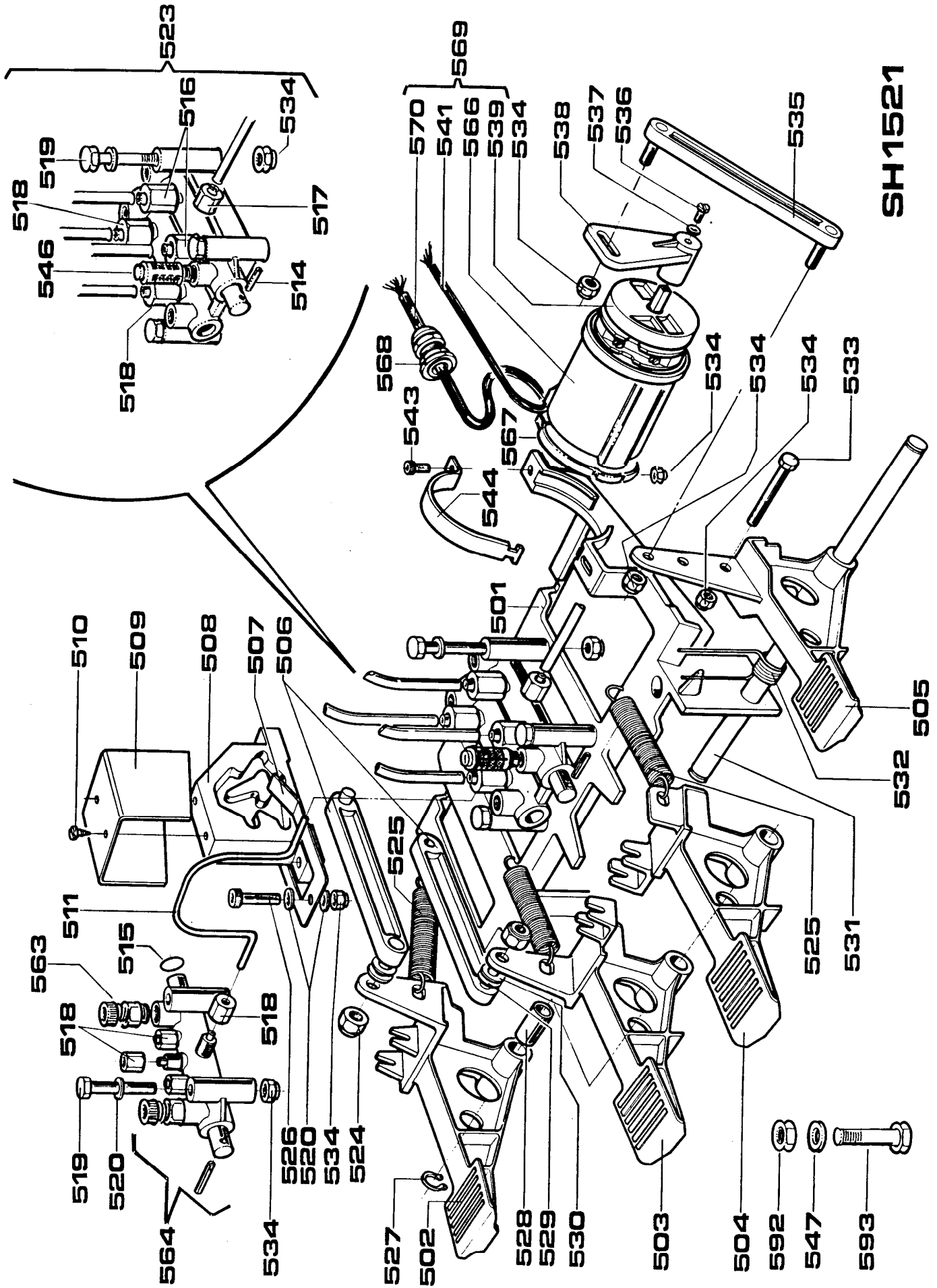
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
470171	108	Volantino	Handwheel	Petit volant	Bedienungsgriff
480333	916	Sigla adesiva "AUTOMATIC"	"AUTOMATIC" sticker	Plaquette "AUTOMATIC"	Aufkleber "AUTOMATIC"
443078	980	Guarn. labbro d.61x48,3x6,35	V-Ring d. 61 x 48.3 x 6.35	Anneau d. 61 x 48,3 x 6,35	V-Ring d. 61 x 48,3 x 6,35
446435	985	Targhetta schiacciamento torretta-cerchio	Turret-rim crushing plate	Plaquette écrasement tourelle-jante	Gefahrenschild "Quetschung Säule-Reifen"
446434	986	Targhetta adesiva pericolo ribaltamento palo	Post tilting hazard tag	Plaquette danger basculement colonne	Schild Gefahr Pfahlkipfung
483458	987	Targhetta avvertimento pericolo gonfiaggio	Inflation danger warning plate	Plaquette avertissement danger gonflage	Hinweischild "Gefahr Aufpumpung"
446433	988	Targhetta pericolo schiacciamento griffe	Clamp crushing danger plate	Plaquette danger écrasement griffes	Gefahrenschild "Quetschung Spannbacken"
245706	990	Torretta HPT completa	Compleat HPT tools head	Tête HPT complet	Werkzeugkopf komplett
283943	1105	Maniglia comando bloccaggio	Complete locking handle	Manche controle blocage complète	Verschlussgriff, komplett
282924	1108	Kit anelli di tenuta per maniglia	Handle seal kit	Kit joint manche	Dichtungsgarnitur
		composto da: n.4 Anelli OR 3030	composed by: n. 4 O-Ring 3030	composition: n. 4 Bague OR 3030	Bestandteile: nr. 4 O-Ring 3030
281767	1119	Kit guarnizioni cilindro	Cylinder seal kit	Kit joint cylindre	Dichtungsgarnitur
		composto da: 1 Anello a labbro ASR 5720 1 Anello di guida d. 20 1 Pistone CORCOS d. 95 TN-DUO 2 Anelli OR d. 88,5 x 3,53	composed by: n. 1 V-Ring ASR 5720 n. 1 Guide ring d. 20 n. 1 CORCOS piston d. 95 TN-DUO n. 2 O-Ring d. 88.5 x 3.53	composition: n. 1 Bague à levre ASR 5720 n. 1 Anneau du guide d. 20 n. 1 Piston CORCOS d. 95 TN-DUO n. 2 Anneaux OR d. 88,5x3,53	Bestandteile: nr. 1 Lipperingmanschette ASR 5720 nr. 1 Führungsring d. 20 nr. 1 CORCOS Kolben d. 95 TN-DUO nr. 2 O-Ring d. 88,5 x 3,53
284140	1125	Cilindro ribaltamento completo	Complete tilting cylinder	Vérin basculage complet	Zylinder komplett

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH1521

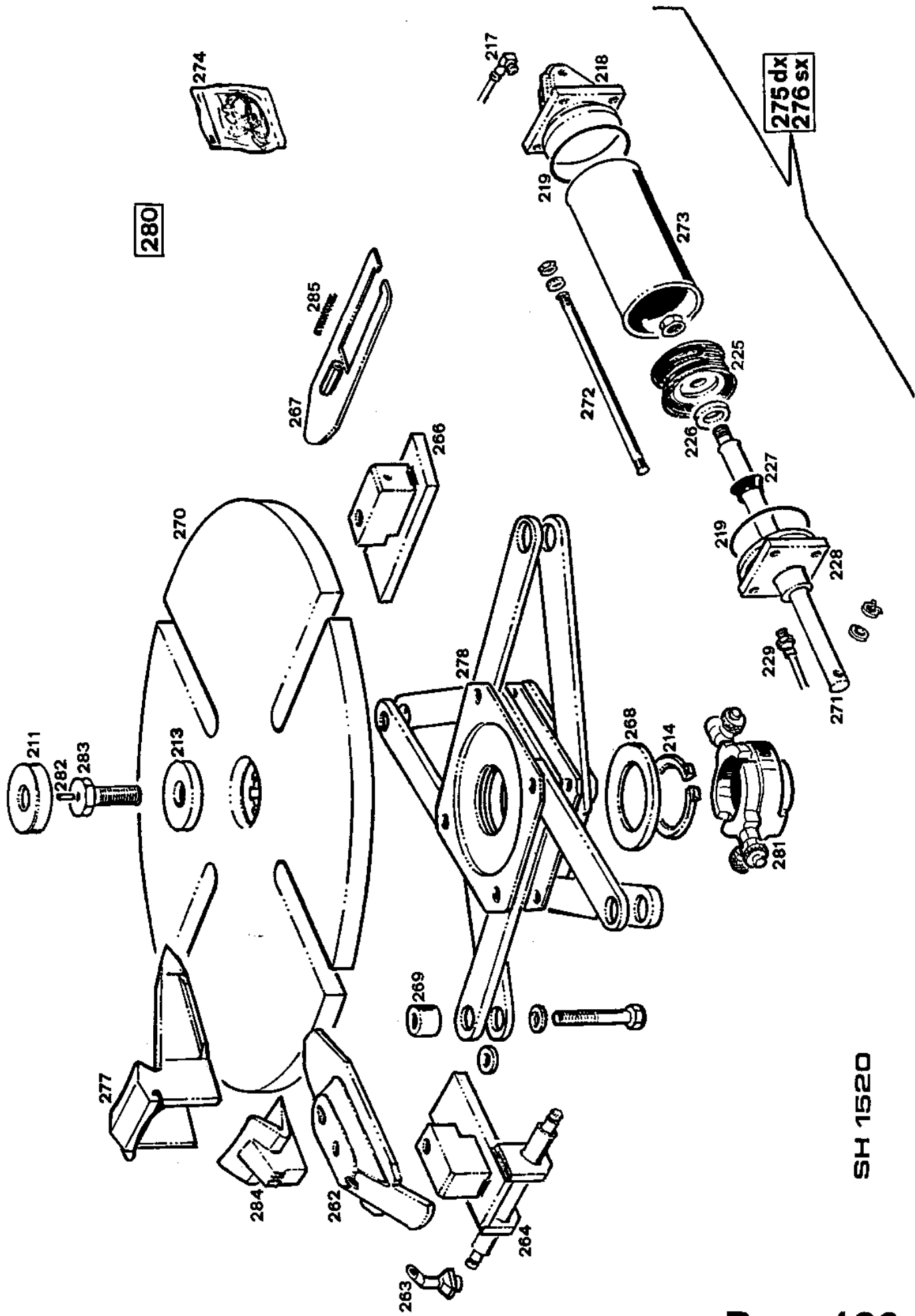
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
325030	501	Supporto comandi	<i>Controls support</i>	Support des commandes	<i>Halterung für die Steuerungen</i>
325031	502	Pedale alzapalo	<i>Blade lifting pedal</i>	Pédale commande colonne	<i>Pedal für Säulenhochgang</i>
	503	Pedale per autocentrante	<i>Self-centering chuck pedal</i>	Pédale du mandrin	<i>Pedal für selbstzentrierende Spannvorrichtung</i>
325032	504	Pedale per stallonatore	<i>Bead-breaker pedal</i>	Pédale du detalonneur	<i>Pedal für Abdrücker</i>
325029	505	Pedale per invertitore	<i>Reverser-switch pedal</i>	Pédale du inverseur	<i>Pedal für Wendeschalter</i>
	506	Biella per camma	<i>Connecting rod for cam</i>	Bielle pour came	<i>Pleuel für Nocken</i>
325019	507	Balestra a forcella	<i>Fork plate spring</i>	R ressort à lame	<i>Gabelblattfeder</i>
	508	Camma doppia	<i>Double cam</i>	Came double	<i>Doppelnocken</i>
	509	Cavallotto guida bielle	<i>U-Shaped sheet</i>	Profilè a U	<i>Pleueiführungsbügel</i>
	510	Vite autofilettante 2,9 x 9,5	<i>Self-tapping screw 2.9 x 9.5</i>	Vis autofiletant 2,9 x 9,5	<i>selbstschneidende Schraube 2,9 x 9,5</i>
	511	Tubo nylon prepiegato	<i>Nylon hose</i>	Tuyau du nylon profilé	<i>gebogener Nylonschlauch</i>
	513	Perno per rubinetto	<i>Pin for valve</i>	Pivot pour soupape	<i>Hahnzapfen</i>
	514	Spina elastica d. 4 x 24	<i>Spring pin d. 4 x 24</i>	Goupille élastique d. 4 x 24	<i>Spannstift d. 4 x 24</i>
	515	Anello OR 3050 d. 12,37	<i>O-Ring 3050 d. 12.37</i>	Bague OR 3050 d. 12,37	<i>O-Ring 3050 d. 12,37</i>
	516	Ghiera per tubo d. 10	<i>Ring nut for hose d. 10</i>	Embout pour tuyau d. 10	<i>Rohr-Nutmutter d. 10</i>
	517	Ghiera per tubo d. 8	<i>Ring nut for hose d. 8</i>	Embout pour tuyau d. 8	<i>Rohr-Nutmutter d. 8</i>
	518	Ghiera per tubo d. 6	<i>Ring nut for hose d. 6</i>	Embout pour tuyau d. 6	<i>Rohr-Nutmutter d. 6</i>
	519	Vite T.E. M 6 x 50	<i>Hexagon bolt M 6 x 50</i>	Vis à tête hexagonale M 6x50	<i>Sechskantschraube M 6 x 50</i>
	520	Rosetta per vite T.E. M 6	<i>Washer for hexagon bolt M 6</i>	Rondelle pour vis T.E. M 6	<i>Unterlegscheibe für Sechskantschraube M 6</i>
228522	523	Rubinetto AU 4 con spine	<i>AU 4 valve with plugs</i>	Soupape AU 4	<i>Hahn AU 4 mit Zapfen</i>
	524	Dado autobloccante M 8	<i>Nut M 8</i>	Ecrou à six pans M 8	<i>selbstsichernde Mutter M 8</i>
410628	525	Molla richiamo pedale	<i>Return pedal spring</i>	R ressort retour pédale	<i>Pedalrückholfeder</i>
	526	Vite T.C.E.I. M 6 x 25	<i>Hex. socket head cap screw M 6 x 25</i>	Vis à tête cyl. à six pans creux M 6 x 25	<i>Zylinderschraube mit Innensechskant M 6 x 25</i>
	527	Anello elast. est. d. 12	<i>Seeger ring d. 12</i>	Anneau seeger d. 12	<i>äußerer Sprengring d. 12</i>
	528	Distanziale	<i>Spacer</i>	Entretoise	<i>Distanzstück</i>
	529	Rondella in acciaio d. 8 x 16,5 x 0,5	<i>Steel washer d. 8 x 16.5 x 0.5</i>	Rondelle en acier d. 8 x 16,5 x 0,5	<i>Stahlscheibe d. 8 x 16,5 x 0,5</i>
	530	Rosetta elas. ond. d. 8	<i>Spring washer d. 8</i>	Rondelle élastique d. 8	<i>gewellte Federscheibe d. 8</i>
	531	Perno per pedaliera	<i>Pin for pedals</i>	Pivot pour pedales	<i>Zapfen für Pedalsteuerung</i>
428682	532	Molla comando interruttore	<i>Control reverser switch spring</i>	R ressort commande inverseur	<i>Schalter-Steuerungsfeder</i>
	533	Vite T.E. M 6 x 40	<i>Hexagon bolt M 6 x 40</i>	Vis à tête hexagonale M 6x40	<i>Sechskantschraube M 6 x 40</i>
	534	Dado autobloccante M 6	<i>Self-locking nut M 6</i>	Ecrou à 6 pans de sûreté M 6	<i>selbstsichernde Mutter M 6</i>
	535	Biella per invertitore	<i>Connecting rod for reverser switch</i>	Bielle pour inverseur	<i>Pleuel für Wender</i>
	536	Vite T.E. M 4 x 12	<i>Hexagon bolt M 4 x 12</i>	Vis à tête hexagonale M 4x12	<i>Sechskantschraube M 4 x 12</i>
	537	Rondella elast. dent. est. d. 4	<i>Serrated lock washer d. 4</i>	Rondelle élas. dent. ext. d.4	<i>Fächerscheibe d. 4</i>
	538	Leva per invertitore	<i>Reverser switch lever</i>	Levier pour inverseur	<i>Hebel für Wendeschalter</i>
421523	539	Invertitore tripolare 25A-660V	<i>3 poles reverser switch 25 A</i>	Inverseur tripolaire 25A-660V	<i>Dreipoliger Wendeschalter</i>
	541	Cavo colleg. motore trifase	<i>Cable for 3 phase motor</i>	Câble connexion moteur 3-ph	<i>Kabel für Drehstrommotor</i>
	543	Vite T.C.E.I. M 6 x 16	<i>Hexagon screw M 6 x 16</i>	Vis tête carrée M 6 x 16	<i>Schraube M 6 x 16</i>
	544	Cavallotto per invertitore	<i>Stop clamp reverser switch</i>	Arc du serrage pour inverseur	<i>Bügelbolzen Wendeschalter</i>
	546	Silenziatore 1/8"	<i>Silencer 1/8"</i>	Silencieux 1/8"	<i>Schalldämpfer 1/8"</i>
	547	Rosetta per vite T.E. M 10	<i>Washer for hexagon bolt M10</i>	Rondelle pour vis T.E. M 10	<i>Unterlegscheibe für Sechskantschraube M 10</i>
433675	563	Regolatore di scarico	<i>Air adjuster</i>	Registre d'air	<i>Abflußregler</i>
233676	564	Rubinetto alzapalo con regolatore	<i>Blade lifting valve with regulator</i>	Soupape commande colonne	<i>Säulenheberhahn mit Abflußregler</i>
	566	Protezione per invertitore	<i>Guard for reverser switch</i>	Enveloppe	<i>Schutz für Wendeschalter</i>
	567	Coperchio per protezione	<i>Cover for guard</i>	Couvercle pour enveloppe	<i>Abdeckung für Wendeschalter</i>
	568	Pressacavo PG 13,5	<i>Cable locker PG 13.5</i>	Presse câble PG 13,5	<i>Kabelschelle PG 13,5</i>
283453	569	Impianto elettrico trifase	<i>3-phase electric plant</i>	Installation électrique 3-ph.	<i>Drehstromanlage</i>
283461	569	Impianto elettrico monofase	<i>Single-phase electric plant</i>	Installation électrique monophasé	<i>Einphasenanlage</i>
	570	Cavo collegamento rete trifas	<i>Power cable 3 phase</i>	Câble connexion reseau 3-ph	<i>Drehstromnetz-kabel</i>
	592	Dado esagonale medio M 10	<i>Medium hexagon nut M 10</i>	Ecrou hexagonale moyen M10	<i>Sechskantmutter M 10</i>
	593	Vite T.E. M 10 x 65 1/2 filetto	<i>Hexagon bolt M 10 x 65</i>	Vis à tête hexagon. M 10 x 65	<i>Sechskantschraube M 10x65</i>

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pieces detachees encadreées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH 1520

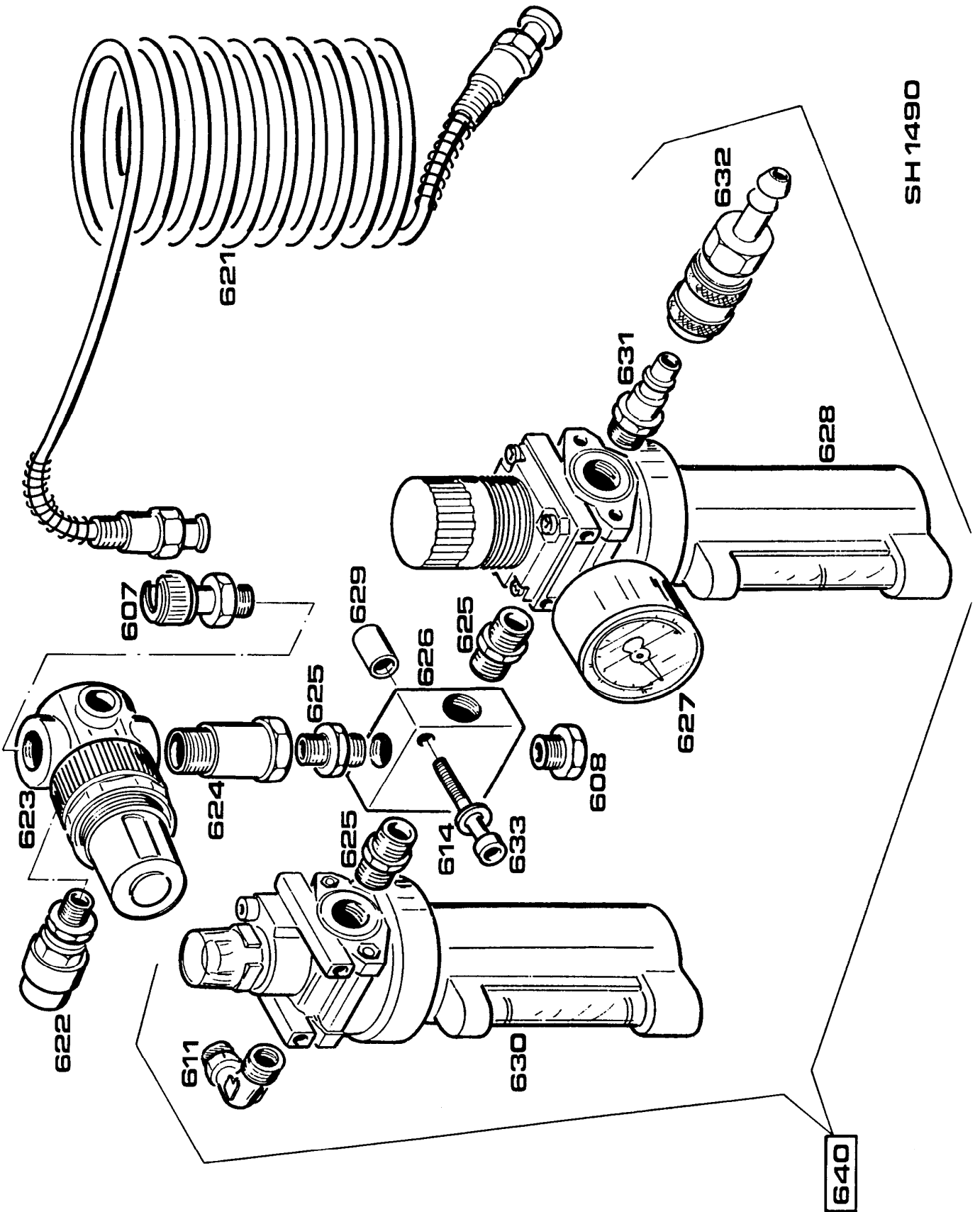
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung	
476968 328573	209	Rondella acciaio d.36x13x4	Steel washer d. 36 x 13 x 4	Rondelle en acier d. 36x13x4	Stahlscheibe d.36 x 13 x 4	
	210	Vite T.E. testa ribassata M 12 x 75	Hexagon bolt M 12 x 75 low head	Vis M 12 x 75	Sechskantschraube mit abgeflachtem Kopf M 12 x 75	
	211	Tappo copriforo autocentrante	Self-centering plug	Bouchon	Lochabdeckstöpsel für selbstzentrierende Spannvorrichtung	
	213	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	214	Anello elastico esterno d.65	Spring ring d. 65	Anneau seeger d. 65	äußerer Sprengring d. 65	
	217	Racc. girevole a L 1/8"x6	Revolving L-Union 1/8" x 6	Raccord à L 1/8" x 6	drehbarer L Anschluß 1/8"x6	
	218	Testina posteriore	Back head	Tête posteriore	hinterer Kopf	
	219	Anello OR 3256 d. 64,77	O-Ring 3256 d. 64.77	Bague OR 3256 d. 64,77	O-Ring 3256 d. 64,77	
	220	Dado esagonale M 8	Hex nut M 8	Écrou à six pans M 8	Sechskantschraube M 8	
	221	Rondella elast. dent. est. d.8	Serrated lock washer d. 8	Rondelle el. à dent. ext. d. 8	Zahnscheibe d. 8	
	224	Dado esagonale basso M 12	Low hex. nut M 12	Écrou à six pans bas M 12	flache Sechskantmutter M 12	
	225	Pist. CORCOS TDUOP70-6	Piston CORCOS T DUO P	Piston CORCOS T DUO P	Kolben CORCOS T-DUOP	
	226	Rondella sot. d.22,8x12,3x1	Washer d. 22.8 x 12.3 x 1	Rondelle d. 22,8 x 12,3 x 1	Scheibe d. 22,8 x 12,3 x 1	
	227	Guarnizione labbro + rasch. ASR 5720	V-Ring ASR 5720	Bague à levre ASR 5720	Lippenringmanschette + Olabstreifer ASR 5720	
	476937	228	Testina anteriore	Front head	Tête antérieure	Vorderer Kopf
		229	Raccordo diritto 6 x 1/8"	Straight-union 1/8" x 6	Raccord droit 1/8" x 6	gerader Anschluß 1/8" x 6
		230	Rosetta Fe.Zi. d. 12	Washer d. 12	Rondelle d. 12	Scheibe Fe.Zi. d. 12
		231	Anello elast. esterno d. 12	Spring ring d. 12	Anneau seeger d. 12	äußerer Sprengring d. 12
		233	Dado autobloccante M 6 alto	High self-locking nut M 6	Écrou à 6 pans de sûreté M 6	selbstsichernde Mutter M 6
		262	Scorrevole soffiante	Runner	Support coulissant soufflant	Gleitschieber
263		Ugello gonfiatubeless	Tubeless tyre inflating nozzle	Gicleur gonfleur tubeless	Aufpumpdüse für Schlauchlose	
264		Supporto scorr. trainante	Running support (pulling)	Support coulissant entraîneur	gleitbarer Zugträger	
265		Rondella in fibra 1/4"	Washer 1/4"	Rondelle en fibre 1/4"	Kunststoffscheibe 1/4"	
266		Supporto scorrevole trainato	Running support (pulled)	Support coulissant entraîné	gleitbarer Zugträger	
238216	267	Slitta copriasola saldata	Welded slide	Glissière couvre-trou soudée	Geschweißter Schlitten	
	268	Ralla d.65 x 85 x 1	Center plate d.65 x 85 x 1	Crapaudine d. 65 x 86 x 1	Scheibe d.65 x 85 x 1	
	269	Boccola	Bushing	Bague	Büchse	
	270	Piatto autocentrante saldato	Self-centering locking plate	Plateau autocentreur soudé	Geschweißter Spanteller	
	271	Stelo	Rod	Tige	Schaft	
	272	Prigioniero	Stud screw	Prisonnier	Stiftschraube	
	273	Camicia	Cylinder liner	Chemise	Laufbuchse	
238548	274	Kit guarnizioni cilindri	Cylinder seal kit	Kit joints cylindres	Dichtungsgarnitur	
		composto da: 4 OR 3256 d. 64,77 pos. 219 2 Pistoni vulcanizz. pos. 225 2 Guarnizioni a labbro + rasch. ASR 5720 pos. 227	composed by: n. 4 O-Ring 3256 pos. 219 n. 2 Pistons pos. 225 n. 2 V-Ring ASR 5720 pos. 227	composition: n. 4 Bagues OR 3256 pos.219 n. 2 Pistons pos.225 n. 2 Bagues à levre ASR 5720 pos. 227	Bestandteile: nr. 4 O-Ring 3256 pos. 219 nr. 2 Kolben pos.225 nr. 2 Lippenringmanschette Olabstreifer ASR 5720 pos.227	
237910	275	Cilindro blocc. completo DX	Compl. locking cylinder RH	Cyl. de blocage complet droit	Blockierzylinder kompl. rechts	
237909	276	Cilindro blocc. completo SX	Compl. locking cylinder LH	Cyl. de blocage comp. gauche	Blockierzylinder kompl. links	
235111	277	Protezione in plastica	Plastic guard	Protection en plastique	Plastikschutz	
	278	Flangia comando bielle	Connecting rod control flange	Plateau commande bielless	Pleuelflansch	
	279	Rondella nylon d.18 x 25 x 5	Nylon washer d.18 x 25 x 5	Rondelle nylon d. 18 x 25 x 5	Scheibe aus Nylon d.18x25x5	
	280	Autocentrante completo CO 8V	Complete self-centering chuck	Plateau autocentreur complet CO 8V	selbstzentrierende Spannvorrichtung komplett CO 8V	
228389	281	Raccordo girevole	Swivel fitting	Raccord	drehbarer Anschluß	
	282	Spina elastica d. 6 x 22	Spring pin d. 6 x 22	Goupille élastique d. 6 x 22	Spannstift d. 6 x 22	
	283	Vite fissaggio autocentrante	Screw for self-centering chuck	Vis de fixation autocentrant	Selbstzentrierende Befestigungsschraube	
340860	284	Cuneo di bloccaggio	Locking jaw	Griffe de blocage	Sperrkeil	
438226	285	Molla per slitta	Spring for slide	Ressort pour coulisseau	Feder für Schlitten	

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



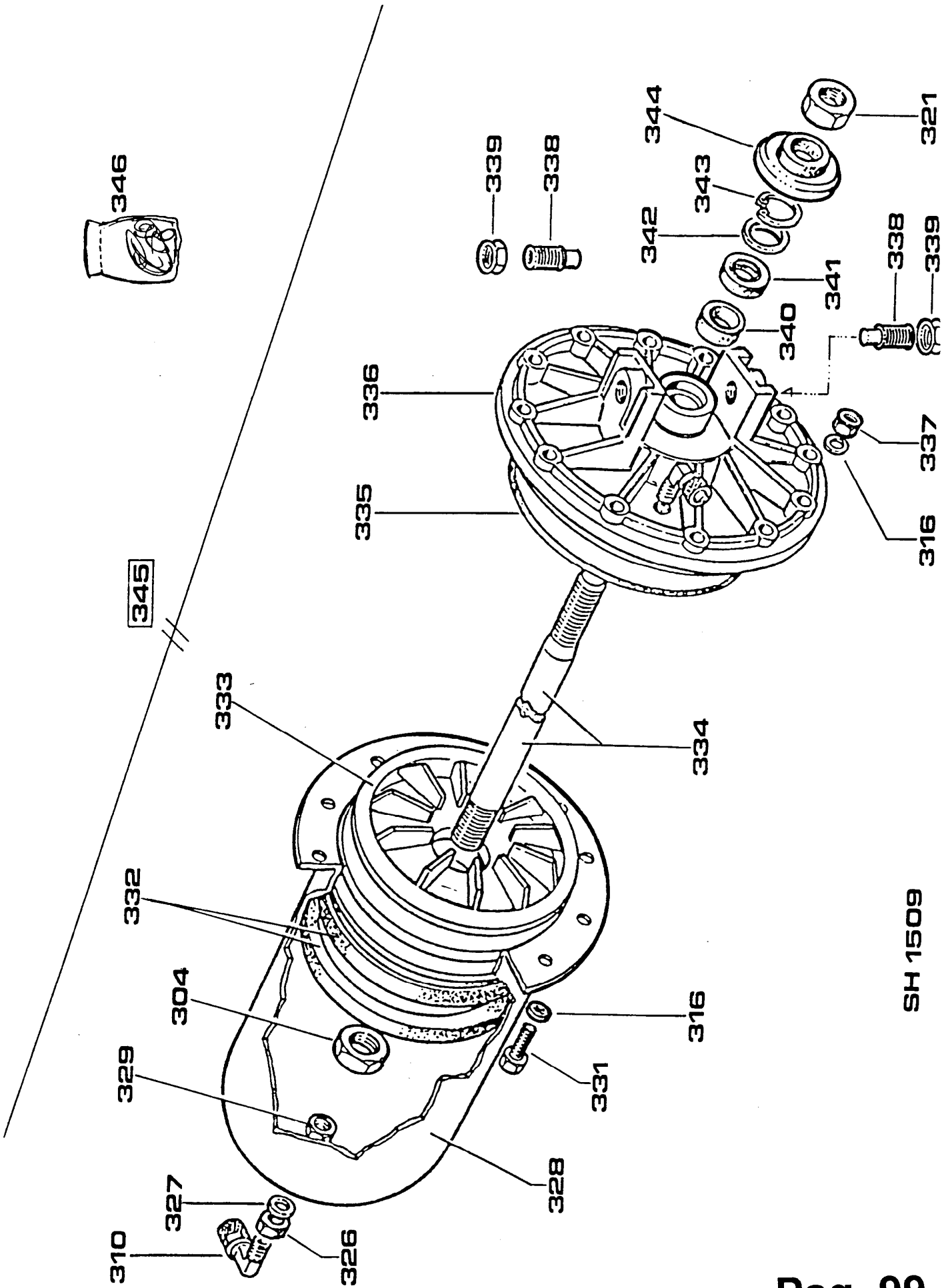
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
480197	607	Attacco a baionetta 1/4"	<i>Bayonet connection 1/4"</i>	Attaque à bayonette 1/4"	<i>Bajonettanschluß</i>
	608	Tappo lavorato 1/4"	<i>Plug 1/4"</i>	Bouchon 1/4"	<i>Bearbeiteter Stopfen 1/4"</i>
	611	Raccordo a ghiera a L 1/4"x8	<i>L-Union 1/4" x 8</i>	Raccord à L 1/4" x 8	<i>L-Nutmutteranschluß 1/4"x8</i>
	614	Rosetta d. 5	<i>Washer d. 5</i>	Rondelle d. 5	<i>Scheibe d. 5</i>
	621	Tubo spiralato per pistola	<i>Spiral hose for inflating gun</i>	Tube en spirale pour pistolet	<i>Spiralschlauch für Pistole</i>
483486	622	Valvola di sicurezza tarata a 4 BAR	<i>Safety valve (4 BAR)</i>	Soupape de sûreté (4 BAR)	<i>Sicherheitsventil 4 BAR</i>
483485	623	Limitatore di pressione 3,5 BAR	<i>Pressure limiter 3.5 BAR</i>	Limiteur de pression 3,5 BAR	<i>Druckbegrenzer 3,5 BAR</i>
434818	624	Prolunga 1/4" x 27	<i>Extension 1/4" x 27</i>	Rallonge 1/4" x 27	<i>Verlängerungsstück 1/4" x 27</i>
	625	Nipplo 1/4"	<i>Nipple 1/4"</i>	Nipple 1/4"	<i>Nippel 1/4"</i>
434617	626	Raccordo a 4 vie 1/4"	<i>4-Way union 1/4"</i>	Raccord à 4 voies 1/4"	<i>Anschluß 1/4"</i>
	627	Manometro d. 40 12 BAR/PSI 1/8"	<i>Pressure gauge d. 40 12 BAR/PSI 1/8"</i>	Manomètre d. 40 12 BAR/PSI 1/8"	<i>Druckmesser d. 40 mit 12 BAR-Anzeigeskala 1/8"</i>
433941	628	Gruppo filtro regolatore	<i>Filter unit</i>	Groupe filtre	<i>Reduzierfiltergruppe</i>
	629	Distanziale	<i>Spacer</i>	Entretoise	<i>Distanzstück</i>
283407	630	Gruppo lubrificatore	<i>Lubricator unit</i>	Groupe nébulisateur	<i>Schmiergruppe</i>
	631	Giunto a innesto rapido maschio 1/4"	<i>Quick release fitting, male 1/4"</i>	Joint à embrayage rap. mâle 1/4"	<i>Steck-Schnellverbinder 1/4"</i>
	632	Giunto a innesto rapido femmina 1/4"	<i>Quick release fitting, female 1/4"</i>	Joint embrayage rap. femelle 1/4"	<i>Aufsteck-Schnellverbinder 1/4"</i>
	633	Vite T.C.E.I. M 5 x 45	<i>Hexagon socket head cap screw M 5 x 45</i>	Vis à tête cyl.à 6 pans creux M 5 x 45	<i>Zylinderschraube mit Innensechskant M 5 x 45</i>
283407	640	Gruppo filtro regolatore-lubrificatore	<i>Filter-lubricator unit</i>	Groupe filtre régulateur-graisseur	<i>Verteiler-Schmiergruppe mit Reduzierfilter</i>

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH 1509

Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
	304	Dado esag. medio M 18 x 1,5	Medium nut M 18 x 1.5	Écrou à six pans moyen M 18 x 1,5	mittelhohe Sechskantmutter M 18 x 1,5
	310	Raccordo a L 1/8" x 10	L-Union - 1/8" x 10	Raccord à L - 1/8" x 10	L-Anschluß - 1/8" x 10
	316	Rosetta Fe.Zi. d. 6,6 x 18	Washer Fe.Zi. d. 6.6 x 18	Rondelle Fe.Zi. d. 6,6 x 18	Scheibe Fe.Zi. d. 6,6 x 18
	321	Dado esagon. autobloccante M 18 x 1,5	Self-locking hexagon nut M 18 x 1.5	Écrou à six pans de sûreté M 18 x 1,5	selbstsichernde Sechskantmutter M 18 x 1,5
	326	Riduzione 1/4" - 1/8"	Reduction 1/4" - 1/8"	Réduction 1/4" - 1/8"	Reduzierstück 1/4" - 1/8"
	327	Rondella alluminio 1/4"	Aluminium washer 1/4"	Rondelle en aluminium 1/4"	Aluminiumscheibe 1/4"
	328	Cilindro d. 186	Cylinder d. 186	Verin d. 186	Zylinder d. 186
	329	Dado gas 1/4"	Gas nut 1/4"	Écrou gas 1/4"	Mutter Gas 1/4"
	331	Vite T.E. M 6 x 20	Hexagon bolt M 6 x 20	Vis à tête hexagonale M 6x20	Sechskantschraube M 6 x 20
	332	Guarnizione a labbro d. 186 x 167 x 11,11 - 70 SH	V-Ring d. 186 x 167 x 11.11 - 70 SH	Bague à levre d. 186 x 167 x 11,11 - 70 SH	Lippendichtung d. 186 x 167 x 11,11 - 70 SH
	333	Pistone d. 186 doppio effetto	Piston d. 186 double effect	Piston d. 186 D.E.	doppelwirksamer Kolben d. 186
	334	Stelo	Connecting rod	Tige	Schaft
330217	335	Anello OR 4725	O-Ring 4725	Bague OR 4725	O-Ring 4725
	336	Flangia cilindro	Cylinder flange	Flasque du verin	Zylinderflansch
	337	Dado tristorp M 6	Tristop nut M 6	Écrou tristop M 6	Mutter TRISTOP M 6
	338	Vite fissaggio cilindro	Screw for cylinder	Vis du verin	Zylinderbefestigungsschraube
	339	Dado esagonale medio M 14	Medium nut M 14	Écrou à six pans moyen M 14	mittelhohe Sechskantmutter M 14
480694	340	Anello di guida	Guide ring	Anneau du guide	Führungsring
	341	Guarnizione ASR d. 20x30x6	V-Ring ASR d. 20 x 30 x 6	Bague ASR d. 20 x 30 x 6	Dichtung ASR d. 20 x 30 x 6
	342	Rondella in acciaio d. 24 x 29,8 x 0,5	Steel washer d. 24 x 29.8 x 0.5	Rondelle en acier d. 24 x 29,8 x 0,5	Stahlscheibe d. 24 x 29,8 x 0,5
	343	Anello arresto concentr.	Locking ring	Anneau de sûreté conc.	Sperr-Ring
	344	Calotta ammortizzatrice	Bumper	Calotte amortisseur	Stoßdämpfer
231706	345	Cilindro stallonatore completo	Complete bead-breaker cylinder	Verin du detalonneur complete	Abdrückzylinder komplett
281277	346	Kit guarnizioni cilindro stallonatore	Bead remover cylinder seal kit	Kit joints cylindre detalonneur	Satz Dichtungen für Wulst-Abdrückzylinder
		composto da: 2 Guarniz. a labbro d. 186 x 167 x 11,11 pos. 332 1 Anello OR 4725 pos. 335 1 Anello di guida pos. 340 1 Guarnizione ASR d. 20 x 30 x 6 pos. 341	composed by: n. 2 V-Ring d. 186 x 167 x 11.11 pos. 332 n. 1 O-Ring 4725 pos. 335 n. 1 Guide ring pos. 340 n. 1 V-Ring ASR d. 20 x 30 x 6 pos. 341	composition: n. 2 Bagues à levre d. 186 x 167 x 11,11 pos. 332 n. 1 Bague OR 4725 pos. 335 n. 1 Anneau du guide pos. 340 n. 1 Bague ASR d. 20 x 30 x 6 pos. 341	Bestandteile: nr. 2 Lippendichtung d. 186 x 167 x 11,11 pos. 332 nr. 1 O-Ring 4725 pos. 335 nr. 1 Führungsring pos. 340 nr. 1 Dichtung ASR d. 20 x 30 x 6 pos. 341

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.